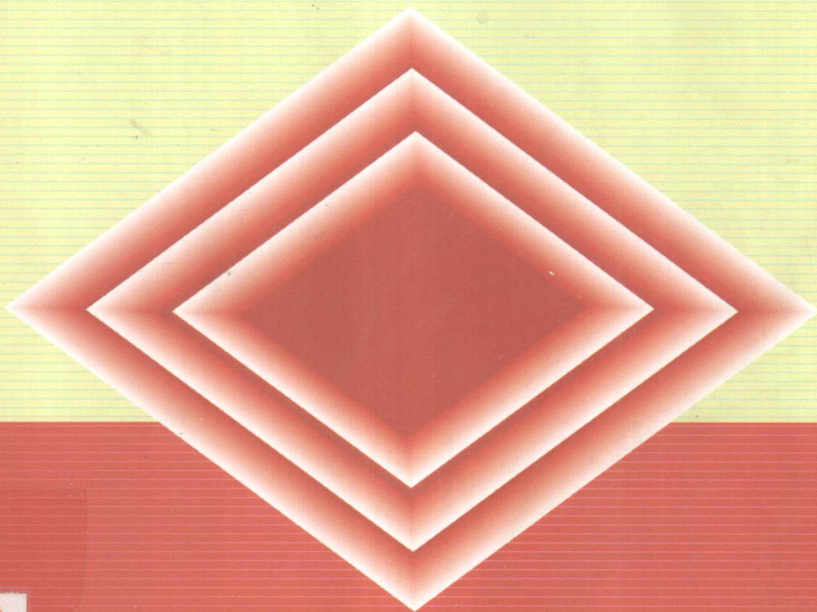


大学俄语 四级考试大纲

大学俄语考试设计组



359.2
088.1



高等教育出版社
Higher Education Press

H359-2

D088-1

大学俄语 四级考试大纲

大学俄语考试设计组



高等教育出版社
Higher Education Press

图书在版编目(CIP)数据

大学俄语四级考试大纲/大学俄语考试设计组编.
北京:高等教育出版社,2003.12 (2004重印)

ISBN 7-04-013339-3

I.大… II.大… III.俄语-高等学校-水平考
试-考试大纲 IV.H350.42-41

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第110931号

策划编辑 田文琪 责任编辑 田文琪 李锡奎 封面设计 王凌波
版式设计 孙伟 责任校对 田文琪 李锡奎 责任印制 杨明

出版发行 高等教育出版社 购书热线 010-64054588
社址 北京市西城区德外大街4号免费咨询 800-810-0598
邮政编码 100011 网址 <http://www.hep.edu.cn>
总机 010-58581000 <http://www.hep.com.cn>

经 销 新华书店北京发行所
印 刷 北京北苑印刷有限责任公司

开 本 850×1168 1/32 版 次 2003年12月第1版
印 张 2.25 印 次 2004年12月第2次印刷
字 数 70000 定 价 11.80元(含盘)

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题,请到所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

物料号:13339-00

郑重声明

高等教育出版社依法对本书享有专有出版权。任何未经许可的复制、销售行为均违反《中华人民共和国著作权法》，其行为人将承担相应的民事责任和行政责任，构成犯罪的，将被依法追究刑事责任。为了维护市场秩序，保护读者的合法权益，避免读者误用盗版书造成不良后果，我社将配合行政执法部门和司法机关对违法犯罪的单位和个人给予严厉打击。社会各界人士如发现上述侵权行为，希望及时举报，本社将奖励举报有功人员。

反盗版举报电话：~~(010) 58581897~~ 58581896/58581879

传 真：(010) 82086060

E - mail: dd@hep.com.cn

通信地址：北京市西城区德外大街4号

高等教育出版社打击盗版办公室

邮 编：100011

购书请拨打电话：(010)64014089 64054601 64054588

目 录

大学俄语四级考试大纲总则	1
大学俄语四级考试大纲修订说明	6
大学俄语四级考试样题	13
大学俄语四级考试答题纸	33
大学俄语四级考试样题答案	34
大学俄语四级考试样题注释	36
大学俄语四级考试样题听力理解部分录音材料文字稿	53
对答题的建议	59

大学俄语四级考试大纲总则

2001年颁布实施的《大学俄语教学大纲》(第二版)规定:大学俄语教学分为基础阶段和专业俄语阶段。基础阶段的教学分为六级,称为大学俄语一至六级。对结束四、六级学习的学生进行统一的标准化测试。大学俄语四级考试就是根据这一规定设计的。考试的目的在于全面考核已修完大学俄语四级的学生是否达到大纲所规定的各项要求。考试性质属于尺度参照性标准化考试。

该项测试自1990年实施以来,对我国大学俄语教学起到了十分积极的促进作用。为进一步突出《大学俄语教学大纲》(第二版)对学生的言语能力的测试要求,吸纳国内外测试研究的新成果,使全国大学俄语四级测试体系更加趋于完善,有必要制订新的考试大纲,提出全国大学俄语四级测试改革方案。该方案已于2002年2月经教育部审批,将作为2004年后全国大学俄语四级测试的命题依据以及全国大学俄语四级测试题库的命题依据。

《大学俄语教学大纲》(第二版)强调素质教育的培养内容:“大学俄语教学应帮助学生掌握良好的语言学习方法,打下扎实的语言基础,提高文化素养,培养学生语言运用能力、交流信息能力,以适应社会发展和经济建设的需要。”这是新大纲区别于原大纲的精髓之所在。这一教育思想将成为我国大学俄语教学改革与发展的方向和战略目标,同时也将成为全国大学俄语测试工作的指导思想。

本考试的范围包括教学大纲所规定的读、听、写、译的全部技能和一至四级的全部教学内容。由于目前尚不具备口试的条件,说的能力暂不列入考试范围。

本考试大纲自2004年起实施。

考 试 内 容

本考试包括 5 个部分:听力、阅读、词语用法和语法结构、俄译汉、写文。全部题目按顺序统一编号。

第一部分:听力

考试目的: 考核学生获取口头信息的能力。

本部分试题共 20 题,每题 1 分,共计 20 分,分两节。在 20 分钟内完成。

A 节共 11 个对话。前 10 个对话每组 30~35 词,提一问,最后一个对话 65~70 词,提两问。每个问题后有 3 个选择项,选择项均列在试卷上,要求考生听完问句后在 10 秒钟之内从中选出一个正确答案。本节共 12 分。

B 节共 6 个小短文,其中 4 个短文为每个短文 30~35 词,提一问;2 个短文为每个短文 70~75 词,提两问。每个问题后有 3 个选择项,选择项均列在试卷上,要求考生听完问句后在 10 秒钟之内从中选出一个正确答案。本节共 8 分。

听力材料的录音语速:每 5 分钟 600~700 个音节(250~300 词)。念一遍。

选材原则:

- (1) 对话题材为日常生活,句子结构和内容不太复杂。
- (2) 小短文为题材熟悉、情节不太复杂的故事、讲话、叙述等。

(3) 听力材料所用词语不超过教学大纲词汇表基础阶段 1—4 级规定的范围。

第二部分:阅读

考试目的:考核学生阅读理解获取信息的能力。

本部分试题共 20 题,每题 2 分,共计 40 分。在 30 分钟内完成。

阅读材料为若干篇小短文。短文词量 40~160 词不等。每 40 词提一问,每问设 3 个选择项。要求考生在读完短文后,根据文章内容从 3 个选择项中选择一个正确答案。

选材原则:

(1) 题材广泛,包括人物传记、社会、文化、日常生活、科普常识等,但是内容所涉及的背景知识应为学生所熟悉。

(2) 体裁多样,包括叙述文、说明文、论说文等。

(3) 短文的语言难度中等,超纲词控制在 2% 以内。无法猜测而又影响理解的关键词,如超出教学大纲词汇表基础阶段 1—4 级规定的范围,则用汉语注明词义。

(4) 阅读材料的总量约为 900 词。

第三部分:词语用法和语法结构

考试目的:考核学生运用已学词语和语法规则的能力。

本部分试题共 30 题,分两节,每题 0.5 分,共计 15 分。在 25 分钟内完成。

A 节为选择填空题,共 20 题。每题为一个约 12 词的句子。每句中有一处空白,句子下面列有 3 个供选择的词语,要求考生从中选出一个最合适的词语。本节共 10 分。

B 节为词形选择题,共 10 题。在一篇约为 200 词的短文中,有 10 个空白处,要求考生在全面理解短文的基础上从括号内给出的 3 个选择项中选择一个最正确的答案,使短文意思和结构完整。本节共 5 分。

选材原则:

(1) 句子和短文所用词语不超出教学大纲规定的范围,内容熟悉。

(2) 句子和短文的总词量约 440 词。

第四部分：俄译汉

考试目的：考核学生正确理解原文和用汉语表达原文内容的能力。

本部分试题共 5 题，每题 2 分，共计 10 分。在 15 分钟内完成。

一篇短文，其中有 5 个句子下面划有横线，要求考生在全面理解上下文内容的基础上将这些句子译成汉语，理解正确，译文达意。

选材原则：

- (1) 在题材、体裁和语言难度方面与阅读材料的选材原则相同。
- (2) 短文总词量约 150 词。划线的句子共 70~80 词。

第五部分：写文

考试目的：考核学生用俄语书面表达思想的能力。

本部分试题共 1 题，计 15 分。在 30 分钟内完成。

试卷上规定作文题目并用俄语给出小提纲。要求考生按规定的题目和给出的小提纲用俄语写出一篇 80~100 词的短文。写作的题材主要是日常生活和一般常识。所写短文要内容切题、意思连贯、无重大语法错误。

答 题 及 计 分 方 法

本试卷分为试卷一和试卷二两部分。

(1) 试卷一为客观性试题，要求考生从每题 3 个选择项中选出一个正确答案，答案做在单独的答题纸上，做在试卷一上的答案无效。每题只能选择一个答案，多选作废。多项选择题计分只算答对的题数，答错的不算分。



(2) 试卷二为主观性试题,考生把答案直接写在试卷二上。主观性试题按科学的评分标准评分。

本试卷计分采用百分制,以 60 分为及格标准。凡达到及格标准的考生发给大学俄语四级考试合格证书,达到 85 分的注明“优秀”字样。

试题的题数、记分和考试时间

序号	题号	内容和题型	题数	计分	考试时间 (分钟)
I	1—20	听力	20	20	20
II	21—40	阅读	20	40	30
III		词语用法和语法结构			
	41—60	A. 选择填空	20	10	25
61—70	B. 词形选择	10	5		
IV	71—75	俄译汉	5	10	15
V	76	写文	1	15	30
总计	76		76	100	120

大学俄语四级考试大纲修订说明

高等学校大学俄语四级考试改革方案一览表

序号	题号		内容和题型		题数		记分		考试时间(分钟)	
	原	新	原	新	原	新	原	新	原	新
I	1—15	1—20	听力	听力	15	20	15	20	15	20
II	16—30	21—40	阅读	阅读	15	20	30	40	30	30
III	31—50	41—60	词汇	词汇	20	20	20	10	30	25
			语法	语法						
			A节 选择 填空	A节 选择 填空						
51—60	61—70	B节 构形 填空	B节 词形 选择	10	10	10	5			
IV	61—65	71—75	俄译 汉	俄译 汉	5	5	10	10	15	15
V	66	76	写文	写文	1	1	15	15	30	30
	66	76			66	76	100	100	120	120

新方案与原方案的对比

一、主、客观题比例：

主观题和客观题比例一览表

原方案		新方案	
主观题	客观题	主观题	客观题
俄译汉 10 分	听力 15 分	俄译汉 10 分	听力 20 分
作文 15 分	阅读 30 分	作文 15 分	阅读 40 分
B 节构形填空 10 分	A 节选择填空 20 分		A 节选择填空 10 分
			B 节词形选择 5 分
总计:35 分	总计:65 分	总计:25 分	总计:75 分
原方案分值总计:100 分		新方案分值总计:100 分	

二、题型对比：

两方案在第四部分俄译汉、第五部分写文两个题型中无变化。变化主要体现在第一、第二和第三题型。

第一部分：听力

原方案：

本部分试题共 15 题，每题 1 分，共计 15 分，分两节。在 15 分钟内完成。

A 节共 5 题。听力材料为 5 组对话，每组对话约 40 词。对话后有一个问句，每问设 3 个选择项，要求考生听完问句后在 15 秒钟之内从中选出一个正确答案。

B 节共 10 题。听力材料为若干篇小短文，每 40 词设一问，每

问设 3 个选择项。要求考生在 15 秒钟之内从中选出一个正确答案。

新方案：

本部分试题共 20 题，每题 1 分，共计 20 分，分两节。在 20 分钟内完成。

A 节共 11 个对话。前 10 个对话每组 30~35 词，提一问，最后一个对话 65~70 词，提两问。要求考生听完问句后在 10 秒钟之内从 3 个选择项中选出一个正确答案。本节共 12 分。

B 节共 6 个小短文，其中 4 个短文为每个短文 30~35 词，提一问；2 个短文为每个短文 70~75 词，提两问。要求考生听完问句后在 10 秒钟之内从 3 个选择项中选出一个正确答案。本节共 8 分。

第二部分：阅读

原方案：

本部分试题共 15 题，每题 2 分，共计 30 分。在 30 分钟内完成。阅读材料为若干篇小短文。短文词量 60~180 词不等。每 60 词提一问。要求考生在读完短文后，根据文章内容从 3 个选择项中选出一个正确答案。

新方案：

本部分试题共 20 题，每题 2 分，共计 40 分。在 30 分钟内完成。阅读材料为若干篇小短文。短文词量 40~160 词不等。每 40 词提一问。每问设 3 个选择项，要求考生在读完短文后，根据文章内容从 3 个选择项中选择一个正确答案。

第三部分：词语用法和语法结构

原方案：

本部分试题共 30 题，30 分钟；词语使用题约占 1/3，语法结构题约占 2/3。分两节。共 30 分。

A 节为选择题,共 20 题,每题 1 分,共计 20 分。包括:同义词辨析、易混词辨析、名词、动词、形容词、代词、数词、副词、前置词、关联词和连接词、词组等。每题为一个约 12 个词的句子。每句中有一处空白,句子下面列有 3 个供选择的词语,要求考生从中选出一个最合适的词语。

B 节为构形填空题,共 10 题。每题 1 分,共计 10 分。在一篇约为 200 词的短文中,有 10 个空白处,要求考生在全面理解短文的基础上把括号内给出的词语变成适当形式填入空白处,使短文意思和结构完整。

新方案:

本部分试题共 30 题,每题 0.5 分,共计 15 分。在 25 分钟内完成。

A 节为选择题,共 20 题。取消了不易区分的同义词辨析内容,其他部分均不变。每题为一个约 12 词的句子。本节共 10 分。

B 节为词形选择题,共 10 题。在一篇约为 200 词的短文中,有 10 个空白处,要求考生在全面理解短文的基础上从括号内给出的 3 个选择项中选择一个正确的答案,使短文意思和结构完整,语法正确。本节共 5 分。

三、题型词量变化

各题型词量变化对照表(单位:词)

题 型	原方案	新方案
听力	约 600	655~745
阅读	800~900	约 900
词汇与语法 A 节	约 240	约 240
词汇与语法 B 节	约 200	约 200
俄译汉	约 150	约 150
写文	80~100	80~100
总计	2070~2190	2225~2335

四、题型分值比例与教学大纲关于三个层次的要求吻合情况对比

1987 年版教学大纲和 2001 年版教学大纲规定:大学俄语教学是培养学生较强的阅读能力、一定的听和译的能力、初步的写和说的能力。原方案虽然在各种能力测试的分值上较好地体现了大纲的要求,但是新方案在体现大纲的要求上更加趋于合理。

分值比例与教学大纲的要求吻合情况对比表

能力层次	原方案	新方案
第一层次	阅读:30 分	阅读:40 分
第二层次	听力、俄译汉:15+10=25 分	听力、俄译汉:20+10=30 分
第三层次	写作:15 分	写作:15 分
比值	30 : 25 : 15	40 : 30 : 15

五、语言符号输入和输出的分值比例的变化

语言符号输入和输出的分值比例变化表

形式 \ 方案	原方案		小计	新方案		小计
	输入	读	30分	45分	读	40分
听		15分	听		20分	
输出	写	15分	15分	写	15分	15分
	说	未实施	-	说	暂未实施	
比例	45:15			60:15		

六、语言符号的信息载体形式的分值比例的变化

语言符号的信息载体形式的分值比例变化表

载体形式 \ 方案		原方案		新方案	
文字形式	读	30分	45分	40分	55分
	写	15分		15分	
语音形式	听	15分	15分	20分	20分
	说	未实施		暂未实施	
总计		45:15		55:20	

语言的基本功能是充当交际工具,换言之,一是认知他人之意(听、读),二是表达自己或他人之意(写、说)。作为信息载体的语言符号,其基本形式一是语音,二是文字。由语言符号的输入和输

出的分值比例、语言符号的信息载体形式的分值比例表中看出:新方案比原方案在全面提高学生的语言运用能力方面均有更高的要求,将对全面提高学生的语言素质具有一定的促进作用。

七、语言知识题与言语能力题分值变化

语言知识题与言语能力题分值变化表

	原方案	新方案	变化
语言知识	30(词汇、语法)	15(词汇、语法)	-15
言语能力	70(听力、阅读、 俄译汉、写文)	85(听力、阅读、 俄译汉、写文)	+15